

Amendamentul 297/rev

Jiří Maštálka, Kostadinka Kuneva, Merja Kyllönen, Marina Albiol Guzmán, Sofia Sakorafa, Dimitrios Papadimoulis, Stelios Kouloglou
în numele Grupului GUE/NGL

Raport**A8-0188/2017****Morten Løkkegaard**

Cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor
COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)

Propunere de directivă**Anexa I – secțiunea IX – literele A și B***Textul propus de Comisie**Amendamentul*

Partea A – Produse

Partea A – Produse

1 Proiectare și fabricare

1 Proiectare și fabricare

Pentru a garanta o utilizare previzibilă optimă de către persoanele cu **limitări funcționale, inclusiv persoanele cu handicap** și cele cu deficiențe legate de vârstă, produsele **trebuie să fie** proiectate și fabricate în așa fel încât să **fie accesibile următoarele elemente**:

Pentru a garanta o utilizare previzibilă optimă de către persoanele cu **dizabilități** și cele cu deficiențe legate de vârstă, produsele **sunt** proiectate și fabricate în așa fel încât să **îndeplinească cerințele de performanță funcțională prevăzute în partea C de la secțiunea I și să includă**:

(a) informațiile privind utilizarea produsului, furnizate chiar pe produs (etichetare, instrucțiuni, mesaje de avertizare), care:

(a) informațiile privind utilizarea produsului, furnizate chiar pe produs (etichetare, instrucțiuni, mesaje de avertizare), care:

(i) trebuie să fie disponibile prin intermediul mai multor canale senzoriale;

(i) trebuie să fie disponibile prin intermediul mai multor canale senzoriale;

(ii) trebuie să fie ușor de înțeles;

(ii) trebuie să fie ușor de înțeles;

(iii) trebuie să fie sesizabile;

(iii) trebuie să fie sesizabile;

- | | |
|---|---|
| <p>(iv) trebuie să fie disponibile în caractere de dimensiuni adecvate condițiilor de utilizare previzibile;</p> | <p>(iv) trebuie să fie disponibile în caractere de dimensiuni adecvate condițiilor de utilizare previzibile;</p> |
| <p>(b) ambalajul produsului, inclusiv informațiile furnizate în cadrul acestuia (deschidere, închidere, utilizare, eliminare);</p> | <p>(b) ambalajul produsului, inclusiv informațiile furnizate în cadrul acestuia (deschidere, închidere, utilizare, eliminare);</p> |
| <p>(c) instrucțiunile privind utilizarea, instalarea, întreținerea, depozitarea și eliminarea produsului, care trebuie să respecte următoarele cerințe:</p> | <p>(c) instrucțiunile privind utilizarea, instalarea, întreținerea, depozitarea și eliminarea produsului, care trebuie să respecte următoarele cerințe:</p> |
| <p>(i) conținutul instrucțiunilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri și prin intermediul mai multor canale senzoriale; și</p> | <p>(i) conținutul instrucțiunilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri și prin intermediul mai multor canale senzoriale; și</p> |
| <p>(ii) instrucțiunile trebuie să ofere alternative la conținutul netextual;</p> | <p>(ii) instrucțiunile trebuie să ofere alternative la conținutul netextual;</p> |
| <p>(d) interfața pentru utilizatori a produsului (manipulare, controale și feedback, intrare și de ieșire de date) în conformitate cu punctul 2;</p> | <p>(d) interfața pentru utilizatori a produsului (manipulare, controale și feedback, intrare și de ieșire de date) în conformitate cu punctul 2;</p> |
| <p>(e) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu limitări funcționale, în conformitate cu punctul 2;</p> | <p>(e) funcționalitatea produsului, punând la dispoziție funcții adaptate nevoilor persoanelor cu limitări funcționale, în conformitate cu punctul 2;</p> |
| <p>(f) interacțiunea produsului cu dispozitivele de asistență.</p> | <p>(f) interacțiunea produsului cu dispozitivele de asistență.</p> |

2. Proiectarea interfeței pentru utilizatori și a funcționalității

[...]

eliminat

Partea B Servicii

1. Pentru a garanta o utilizare previzibilă optimă de către persoanele cu **limitări funcționale, inclusiv persoanele cu handicap**, serviciile prestate trebuie să respecte **următoarele cerințe**:
 - (a) realizarea accesibilității mediului construit în care este prestat serviciul, inclusiv infrastructura de transport în conformitate cu partea C, fără a aduce atingere legislației naționale și a Uniunii privind protecția patrimoniului național cu valoare artistică, istorică sau arheologică;
 - (b) realizarea accesibilității instalațiilor, inclusiv vehiculele, ambarcațiunile și echipamentele necesare pentru prestarea serviciului după cum urmează:
 - (i) proiectarea spațiului construit trebuie să fie conformă cu cerințele prevăzute în partea C în ceea ce privește îmbarcarea, debarcarea, circulația și utilizarea;
 - (ii) informațiile trebuie să fie disponibile în diferite moduri și prin intermediul mai multor canale senzoriale;
 - (iii) trebuie oferite alternative la conținutul vizual netextual;
 - (c) garantarea accesibilității produselor utilizate pentru prestarea serviciului, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea A;
 - (d) furnizarea de informații cu privire la modul de funcționare al serviciului și la caracteristicile și funcționalitățile în materie de accesibilitate după cum urmează:
 - (i) conținutul informațiilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri de către utilizatori și

Partea B Servicii

1. Pentru a garanta o utilizare **rezonabil** previzibilă optimă de către persoanele cu **dizabilități**, serviciile prestate trebuie să respecte **cerințele de performanță funcțională prevăzute în partea C din secțiunea I și să includă**:
 - (a) realizarea accesibilității mediului construit în care este prestat serviciul, inclusiv infrastructura de transport în conformitate cu partea C, fără a aduce atingere legislației naționale și a Uniunii privind protecția patrimoniului național cu valoare artistică, istorică sau arheologică;
 - (b) realizarea accesibilității instalațiilor, inclusiv vehiculele, ambarcațiunile și echipamentele necesare pentru prestarea serviciului după cum urmează:
 - (i) proiectarea spațiului construit trebuie să fie conformă cu cerințele prevăzute în partea C în ceea ce privește îmbarcarea, debarcarea, circulația și utilizarea;
 - (ii) informațiile trebuie să fie disponibile în diferite moduri și prin intermediul mai multor canale senzoriale;
 - (iii) trebuie oferite alternative la conținutul vizual netextual;
 - (c) garantarea accesibilității produselor utilizate pentru prestarea serviciului, în conformitate cu cerințele prevăzute în partea A;
 - (d) furnizarea de informații cu privire la modul de funcționare al serviciului și la caracteristicile și funcționalitățile în materie de accesibilitate după cum urmează:
 - (i) conținutul informațiilor trebuie să fie disponibil în formate de text care să permită generarea altor formate de asistență, putând fi prezentate în diferite moduri de către utilizatori și

prin intermediul mai multor canale senzoriale;

- (ii) trebuie oferite alternative la conținutul netextual;
- (iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului trebuie să fie furnizate în conformitate cu litera (e).
- (e) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;
- (f) furnizarea de informații accesibile pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;
- (g) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu limitări funcționale.

prin intermediul mai multor canale senzoriale;

- (ii) trebuie oferite alternative la conținutul netextual;
- (iii) informațiile electronice, inclusiv aplicațiile online conexe necesare pentru prestarea serviciului trebuie să fie furnizate în conformitate cu litera (e).
- (e) realizarea accesibilității site-urilor web într-o manieră coerentă și adecvată pentru perceperea, utilizarea și înțelegerea lor de către utilizatori, inclusiv adaptabilitatea prezentării și interacțiunii conținutului, furnizând, după caz, o alternativă electronică accesibilă, precum și într-o manieră care să faciliteze interoperabilitatea cu diferiți agenți utilizatori și tehnologii de asistență disponibile la nivelul Uniunii și la nivel internațional;
- (f) furnizarea de informații accesibile pentru a facilita complementaritatea cu serviciile de asistență;
- (g) includerea unor funcții, practici, politici și proceduri, precum și a unor modificări ale funcționării serviciului menite să răspundă nevoilor persoanelor cu limitări funcționale.

Or. en